

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR  
nr. 83/1999**

**frá 25. júní 1999**

**um breytingu á bókun 37 og  
XI. viðauka (Fjarskiptaþjónusta) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. og 101. gr.,

*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

Bókun 37 við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 74/1999 frá 28. maí 1999<sup>(1)</sup>.

XI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 37/1999 frá 30. mars 1999<sup>(2)</sup>.

XI. viðauki við samninginn kann að innihalda gerðir um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga og því ber, fyrir skírleika sakir, að rýmka undirfyrirsagnir.

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/46/EB frá 24. október 1995 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga<sup>(3)</sup> skal felld inn í samninginn og aðlaga ber IV. kafla þeirrar tilskipunar með tilliti til samningsins.

---

<sup>(1)</sup> Hefur ekki enn verið birt.

<sup>(2)</sup> Stjtíð. EB L 266, 19.10.2000, bls. 25 og EES-viðbætur við Stjtíð. EB nr. 46, 19.10.2000, bls. 147.

<sup>(3)</sup> Stjtíð. EB L 281, 23.11.1995, bls. 31.

Vegna góðrar framkvæmdar samningsins, einkum hvað varðar miðlun persónuupplýsinga til þriðju landa, ber að útvíkka bókun 37 við samninginn þannig að hún taki til starfshóps um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga, sem komið er á fót með tilskipun 95/46/EB, og breyta XI. viðauka við samninginn til að mæla fyrir um tilhögun þátttöku í þessum starfshópi.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

*1. gr.*

Eftirfarandi liður bætist við í bókun 37 við samninginn á eftir 12. lið (Tengslanefnd um sjónvarpsrekstur):

„13. Starfshópur um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/46/EB)“.

*2. gr.*

Eftirfarandi komi aftan við XI. viðauka við samninginn á eftir lið 5d (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 97/67/EB):

**„Gagnave rmd**

5e. **395 L 0046:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/46 frá 24. október 1995 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga (Stjtíð. EB L 281, 23.11.1995, bls. 31).

Ákvæði tilskipunarinnar skulu, að því er þennan samning varðar, aðlöguð sem hér segir:

- a) Samningsaðilar skulu, innan sameiginlegru EES-nefndarinnar, skiptast á upplýsingum sem um getur í 3. mgr. 25. gr. og fyrsta undirlið 3. mgr. 26. gr.
- b) Ef framkvæmdastjórnin hyggst gera ráðstafanir í samræmi við 31. gr., samkvæmt 4. mgr. 25. gr., 6. mgr. 25. gr. og annars undirliðar 3. mgr. 26. gr. eða 4. mgr. 26. gr., skal EFTA-ríkjunum tilkynnt um það á sama hátt og aðildarríkjum ESB. Ef framkvæmdastjórnin tilkynnir ráðinu um ráðstafanir, í samræmi við 31. gr., skal EFTA-ríkjunum tilkynnt um slíka málsmeðferð innan tilhlýðilegs frests. Tilkynna skal EFTA-ríkjunum um allar ráðstafanir sem eru samþykktar samkvæmt 31. gr. á sama hátt og aðildarríkjum ESB. Þar til sameiginlega EES-nefndin hefur samþykkt að taka slíkar ráðstafanir upp í samninginn, skulu EFTA-ríkin ákveða og tilkynna framkvæmdastjórninni áður en slíkar samþykktar ráðstafanir öðlast gildi í samræmi við 31. gr., um hvort þau muni beita þessum ráðstöfunum eða ekki.

Hafi EFTA-ríki ekki tekið neina slíka ákvörðun skal það beita þeim ráðstöfunum sem samþykktar eru í samræmi við 31. gr. á sama tíma og aðildarríki ESB.

Ef ekki hefur verið komist að samkomulagi um það innan sameiginlegru EES-nefndarinnar að taka ráðstafanir sem samþykktar hafa verið upp í EES-samninginn í samræmi við 31. gr., innan tólf mánaða frá því ráðstafanirnar öðluðust gildi, er EFTA-ríki heimilt að hætta beitingu slíkra ráðstafana og tilkynna framkvæmdastjórninni um það án tafar.

Aðrir samningsaðilar skulu, þrátt fyrir 2. mgr. 1. gr. tilskipunarinnar, takmarka eða banna frjálst flæði persónuupplýsinga til EFTA-ríkis sem beitir ekki ráðstöfunum sem samþykktar hafa verið í samræmi við 31. gr. á sama hátt þar sem þessar ráðstafanir hindra miðlun slíkra upplýsinga til þriðja lands.

- c) Þrátt fyrir hverskonar samningaviðræður framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 5. mgr. 25. gr. er EFTA-ríki heimilt að hefja samningaviðræður af sinni hálfu. Framkvæmdastjórnin og EFTA-ríkin skulu láta hvert öðru í té upplýsingar og hafa samráð um slíkar samningaviðræður innan sameiginlegru EES-nefndarinnar sé þess óskað.

Tilhögun aðildar Liechtensteins, Íslands og Noregs í samræmi við 101. gr. þessa samnings:

Hverju EFTA-ríki er heimilt, í samræmi við annan undirlið 2. mgr. 29. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 95/46/EB að tilnefna einn fulltrúa eftirlitsyfirvalds eða –yfirvalda, sem tilnefnd eru af hverju EFTA-ríki, sem áheyrnarfulltrúa, án atkvæðisréttar, til að sitja fundi starfshópsins um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga.

Framkvæmdastjórn ESB skal innan tilhlýðilegs frests tilkynna þátttakendum um dagsetningar funda starfshópsins og senda þeim þær upplýsingar sem máli skipta.“

*3. gr.*

Fullgiltur texti tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 95/46/EB á íslensku og norsku fylgir sem viðauki við útgáfu þessarar ákvörðunar á hvoru máli fyrir sig.

*4. gr.*

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 1999, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni.

5. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 25. júní 1999.

*Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar  
Formaður*

*F. Barbaso*

*Ritarar  
sameiginlegu EES-nefndarinnar*

*G. Vík*

*E. Gerner*